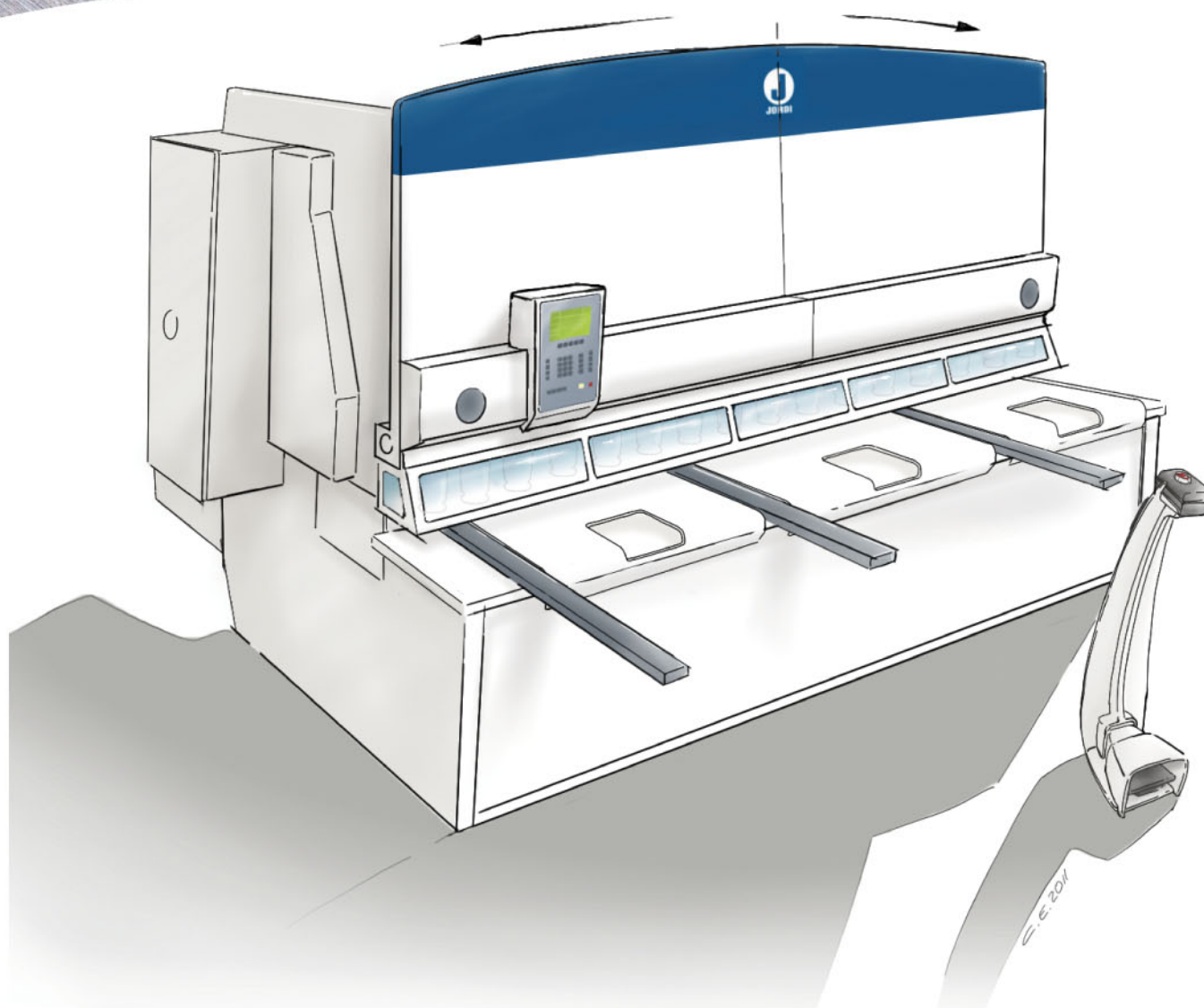


CHV



**Todo empieza con
una buena idea...**

***Everything starts
from the beginning...***



Cizalla hidráulica de corte vertical y ángulo variable

Hydraulic variable rake shear



SP

EQUIPAMIENTO ESTANDAR

Control Cybelec DNC 60 que simplifica y facilita la introducción de datos, con posibilidad de almacenamiento de hasta 10 pasos por programa.

Las principales funciones del Control Numérico son:

- Selección entre milímetros y pulgadas.
- Ciclo de trabajo en AUTO o MANUAL.
- Contador de cortes.
- Control del tope trasero.
- Variador de frecuencia con rampas de aceleración, deceleración y freno en el tope trasero
- Almacenamiento de hasta 100 programas.
- Control y ajuste automático de la separación entre cuchillas.
- Cambio de ángulo automático.

- La máquina viene equipada con un pedal a distancia con paro de emergencia.
- Tope trasero.

Guías lineales y husillos a bolas.

- Sistema de tope anti-impacto

- Tope abatible

Ajuste de cuchillas

Sincronización y lectura digital en ambos lados.

- Cambio de ángulo

Control de ángulo mediante potenciómetro y CNC.

- Sistema de guiado

Guiado flotante con regulación automática.

- Soportes frontales

Soportes milimetrados y mesa de bolas.

- Normativa CE

Barreras de seguridad y sensores en los puntos más peligrosos.

EN

STANDAR EQUIPMENT

Control Cybelec DNC 60 which simplifies and facilitates data introduction. It can be programmed up to a maximum of 10 steps per program.

Main functions of the numerical control are:

- AUTO or MANUAL cutting cycle.
- Stroke counter.
- Cutting length adjustment.
- Automatic blade gap adjustment.
- Back gauge control.
- Inverter control allowing back gauge fast movement, slow positioning and firm stop.

- The machine is equipped with a remote electric foot pedal with emergency stop.

- Back gauge

- Synchronized transmission back gauge.
- Anti impact system.

- Inverter control allowing back gauge fast movement, slow positioning and firm stop.

- Swing away back gauge.

- Back gauge transmission with a maximum rigidity with ball screws and linear guides.

Automatic blade gap adjustment

- Automatic rake angle

Angle control by means of dimmer and CNC.

- System of guided

Guided floating with automatic regulation.

Front support

Square in arm and transfer balls.

- CE Standards

Light guards on back side

PL WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

Prosty w obsłudze sterownik Cybelec DNC 60 z łatwym wprowadzaniem danych. Można zaprogramować do max. 10 kroków na program.

Główne funkcje kontroli numerycznej to:

- Cięcie w cyklu AUTOMATYCZNYM lub RĘCZNYM.
- Licznik skoków.
- Dostosowywanie długości cięcia.
- Automatyczne dostosowywanie szczeliny nożowej.
- Kontrola zderzaka.
- Inwerter pozwalający na kontrolę ruchów zderzaka.

❶ Maszyna jest wyposażona w elektryczny pedał roboczy z wyłącznikiem awaryjnym..

Zderzak

❶ Zsynchronizowana transmisja zderzaka.

❶ System Anti impact.

Inwerter pozwalający na kontrolę ruchów zderzaka.

Mechaniczne unoszenie zderzaka.

❶ Transmisja zderzaka z max. usztywnieniem na śrubach kulowych i prowadnicach liniowych.

❶ Automatyczne dostosowywanie szczeliny nożowej.

❶ Automatyczne nachylenie kąta

Kontrola kąta za pomocą przełącznika i automatyczna CNC.

❶ System prowadnic

Automatyczna regulacja prowadnic.

❶ Przednia podpora

Łoże maszyny wyposażone w kulowe łożyska w celu łatwego przemieszczania materiału.

❶ Standardy CE

Bariera świetlna z tyłu maszyny

SP Tope trasero

EN Back gauge

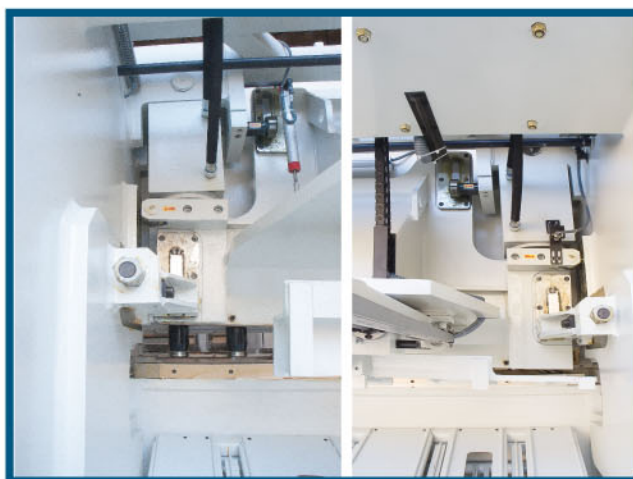
PL Zderzak maszyny



SP Ajuste cuchillas y cambio de angulo

EN Blade gap and rake angle adjustment

PL Dostosowywanie szczeliny nożowej i kąta pochylenia



SP Control

EN Control panel

PL Sterownik



SP Mesa de bolas y frontal abatible

EN Transfer ball table and swing away front guard

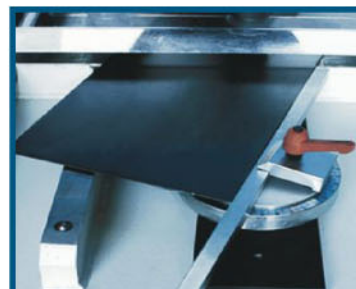
PL Stół na śrubach kulowych oraz osłona przednia



SP ESCUADRA Y BRAZOS 2m.
Para el apoyo frontal en grandes dimensiones.

EN SQUARE AND ARMS 2m
For the frontal support in big dimensions.

PL PRZEDNIE PODPORY O DŁUGOŚCI 2 m.
i dłuższe
For the front al support in big dimensions
Pozwalające na podtrzymanie szczególnie długich arkuszy blach.



SP Goniómetro para el corte en ángulo desde 90° hasta 180°

EN Goniometer to cut from 90° up to 180°

PL Kątomierz ułatwia cięcie arkusza blachy pod kątem, w skali od 90° do 180°

SP SOPORTE NEUMÁTICO
Para el corte de chapas finas, evitando así el posible pandeo

EN PNEUMATIC SHEET SUPPORT
To cut thin sheets without measures differences.

PL Pneumatyczne podtrzymywanie blachy
pozwala na podtrzymanie długich oraz cienkich arkuszy blach zabezpieczając je przed nadmiernym wykrzywieniem w czasie pracy.



SP Cuello 500mm
la solución a longitudes especiales.

EN Throat deep 500mm
The solution ti the specials lengths.

PL PRZEDNIE PODPORY O DŁUGOŚCI 2 m i dłuższe
Pozwalające na podtrzymanie szczególnie długich arkuszy blach.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNICAL DETAILS

Dane techniczne

MODELO MODEL MODELLO	LONGITUD MÁXIMA DE CORTE MAXIMUM CUTTING LENGTH MAX. GRUBOSĆ MATERIAŁU LUNGHEZZA UTILE DI TAGLIO		ESPOSOR MÁXIMO (42-45 Kg/mm²) MAXIMUM THICKNESS (42-45 Kg/mm²) MAX. GRUBOSĆ MATERIAŁU (42-45 Kg/mm²) CAPACITÀ DI TAGLIO (42-45 Kg/mm²)		CUELLO DE CISNE THROAT DEEP GŁĘBOKOŚĆ PODCIĘCIA PROFONDITÀ INCANVO		ÁNGULO DE CORTE RAKE ANGLE KĄT NACHYLENIA NOŻA ANGOLO DI TAGLIO		MOTOR PRINCIPAL MAIN MOTOR POWER MOC SILNIKA POTENZA MOTORE		NÚMERO DE PISADORES NUMBER HOLD-DOWN LICZBA DOCISKÓW BLACHY CILINDRI PREM-LAMIERA		RECORRIDO DEL TOPE BACK GAUGE MEASURE ODLEGŁOŚĆ ZDERZAKA MOVIMIENTO REGISTRO POSTERIORE		PESO WEIGHT WAGA PESO		LONGITUD TOTAL TOTAL L DŁUGOŚĆ CAŁKOWITA LUNGHEZZA TOTALE		ANCHO TOTAL TOTAL WIDE SZEROKOŚĆ CAŁKOWITA LARGHEZZA TOTALE		ALTURA TOTAL TOTAL HEIGHT WYSOKOŚĆ ALTEZZA TOTALE	
CHV-36	3050 mm	6 mm	300 mm	0,5°-2°	11 Kw	14	1000mm	6 Tn	3750 mm	3500 mm	2000 mm											
CHV-46	4100 mm					22 Kw		18	11Tn	5200 mm	3500 mm	2050 mm										
CHV-66	6100 mm							30	20 Tn	7150 mm	3550 mm	2200 mm										
CHV-310	3050 mm	10 mm			37 Kw	14		10 Tn	3850 mm	3500 mm	2100 mm											
CHV-410	4100 mm					18		15 Tn	5200 mm	3500 mm	2300 mm											
CHV-610	6100 mm					30		22 Tn	7200 mm	3600 mm	2600 mm											
CHV-313	3050 mm	13 mm		0,5°-2,5°	30 Kw	14		12,5Tn	4200 mm	3500 mm	2350 mm											
CHV-413	4100 mm					18		17 Tn	5250 mm	3550 mm	2400 mm											
CHV-613	6100 mm					30		30 Tn	7300 mm	4000 mm	2700 mm											
CHV-316	3050 mm	16 mm			45 Kw	14		15 Tn	4200 mm	3900 mm	2450 mm											
CHV-416	4050 mm					18		21Tn	5300 mm	3950 mm	2450 mm											
CHV-616	6100 mm					30		37 Tn	7300 mm	4100 mm	3100 mm											
CHV-320	3050 mm	20 mm		0,5°-3°,25		14		21 Tn	4200 mm	3900 mm	2800 mm											
CHV-620	6100 mm					30		73 Tn	8150 mm	4200 mm	3200 mm											



VISTA TRASERA
REAR VIEW
WIDOK Z TYŁU

SP CONSTRUCCIÓN

Bastidor monobloque soldado y estabilizado. Diseño especial reforzado, capaz de resistir grandes esfuerzos.

- ❶ Sistema de corte vertical, con ajuste de cuchillas automático y ajuste de ángulo automático para la máxima rigidez, con cuchillas superior e inferior de cuatro cortes.
- ❷ Cuello de cisne.
- ❸ Bloque hidráulico centralizado.

- ❶ Pistones hidráulicos de doble efecto permitiendo una velocidad rápida de corte.
- ❷ Transmisión del tope trasero con la máxima rigidez mediante husillos a bolas y guías lineales.
- ❸ Protectores transparentes en el frontal de la máquina para una mejor visibilidad en la línea de corte.

EN CONSTRUCTION

- ❶ Mono-block welded and stress relieved frame of a special heavy duty design built to resist great cutting stresses.
- ❷ Variable rake angle system, with automatic adjustment of blade clearance and automatic rake angle adjustment.
- ❸ Throat deep.
- ❹ Centralized hydraulic block..
- ❺ Hydraulic cylinders of double effect allowing a rapid cutting speed.
- ❻ Front guards build of polycarbonate designed to stop the possible impacts but allowing a clear view inside the protected zone.

PL KONSTRUKCJA

- ❶ Wzmocniona mono-blokowa konstrukcja o dużej wytrzymałości.
- ❷ Automatyczne dostosowanie szczeliny nożowej oraz kąta cięcia.
- ❸ Podcięcie boczne.
- ❹ Scentralizowany blok hydrauliczny.
- ❺ Specjalna konstrukcja siłowników pozwala na osiągnięcie dużej szybkości.
- ❻ Przednia osłona zbudowana z polikarbonatu, pozwalająca na obserwację materiału wewnątrz strefy bezpieczeństwa zaprojektowana, aby zapobiec pojawieniu się niedoskonałości na arkuszu.

JORDI UNIVERSAL V., S.L.

Lleida, s/n.
25131 TORRE -SERONA
(Lleida) Spain

www.jordi.es
Tel.: +34 902 100 529
Fax +34 902 100 519
sales@jordi.es

